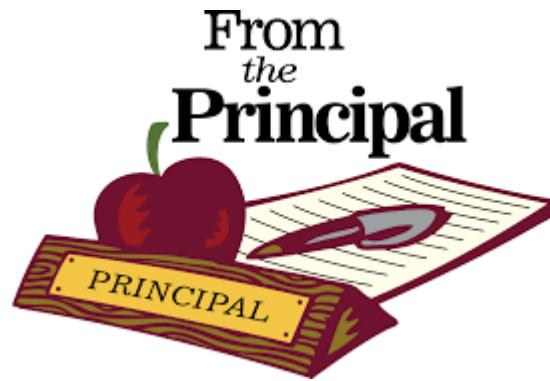


[Please click here to fill out a school Survey before January 16th, 2018. One survey per family.](#)

[请点击此处填写学校调查问卷，1月16日截止。每个家庭填写一份。](#)



===Scroll down for English version===

凯瑞中文学校的家长们，

大家好！我们已经完成了秋季的课程，春季课程1月6号开始上课。感谢你们对凯瑞中文学校的支持！

2003年创立的凯瑞中文学校一直是一个为社区而建的学校。这些年来，我们欢迎了数千名学生到学校来学习。我们致力于传扬中华语言和文化，鼓励社区多元化和为社区服务。我们在这里为学生们提供一个安全和健康的学习环境，学生能快乐地学习和成长。我们的老师和工作人员都为此而感到骄傲。我非常感谢老师和工作人员的辛勤付出。

作为一个非盈利的教育机构，学校尽可能最大限度地有效利用我们有限的资源，为学生提供服务。过去几年中，我们的学生人数增加了一倍。我们很努力地尝试着，以大量家长义工配合少量工作人员，一起来确保学校的正常运行。我们相信，一个成功的学习环境需要学校的老师和家里的父母共同努力。毕竟，我们每个人都是社区的一员，既是受益者也是给予者。为了能够保持安全的校园环境，鼓励更多家长参与到学校运行中来，我们改进了家长值班制度，在中文课的家长中以班级为单位每周轮流值班。新的家长值班制度在十月份开始实行。我们的工作人员、老师和家长一起，确保了每周顺畅地轮流值班，一直到学期结束。有了老师和家长的支持，我很高兴地看到家长值班制度收到了很多良好的回馈，最初的困惑和问题也得以解决。我希望所有的人都能体会到在学校当志愿者和为社区服务的好处。我也欢迎家长们更多的参与到学校的运作中来，成为我们工作人员团队的一份子。

除了来自学校社区家庭的支持，我们也得到了合作伙伴和赞助商的支持。维克郡学校系统和PCHS高中，都是我们过去几年中强有力的合作伙伴。在华人社区中，我们和华星、华协共同合作，提供中国签证等社区服务。我们还有很多义工，有些来自各大公司，比如SAS, Cisco, Lenovo, Qualcomm等。这些公司提供义工服务匹配资金，捐赠给我们学校这样的非营利机构。我们也感谢很多赞助商，帮助赞助了学校的一些活动。我们鼓励家长们光临这

些本地赞助商。[赞助商信息](#)可以在学校网站和 C C S 指南中找到。

下一年我们计划了一些新的改进措施，包括学生考勤，网上付款，义工记录，课程改进，教师培训，新的活动课等等。为了给所有的学生提供一个安全和有序的学习环境，我们将在下学期春季开始，重点突出学生考勤和准时到校，老师准时上课和下课。我们要求老师们在上课前 15 分钟到达学校大厅。学生们在上课铃响起的时候，需要坐在教室里才算准时。我们鼓励家长们提前 10 到 15 分钟送学生到学校，这样他们有足够的时间在铃响前到教室里坐下，准备上课。老师会每周记录学生考勤和迟到的情况，并通知全班家长。

我们鼓励学生们参与学校的竞赛，展示他们在中文的说、写、作文和画画上面的才能。学校一年一度的比赛将在一月份结束，比赛的发颁奖典礼将在 2 月 11 日的春节联欢会上进行。我们邀请所有的家长来参加学校的春节联欢会，观看学生们的表演，共同庆祝这个中华传统节日。

所有的家长，请在 1 月 16 号之前完成[网上的调查问卷](#)。每个家庭填写一份。我们随时欢迎您的反馈，感谢您的支持！

祝您度过一个愉快的节日和快乐的新年！

俞晓真
校长
凯瑞中文学校

====English Version====

Dear CCS families,

Greetings! We have completed the Fall semester and are getting ready for the Spring semester, which will start on January 6th, 2018. I'd like to thank you for participating in CCS programs and supporting our school.

Since its inception in 2003, CCS has always been a school for the community. Over the years we have welcomed thousands of students to our school, with a mission to promote Chinese language and culture, contribute to cultural diversity and serve the local community. Our teachers and staff take pride in providing a safe and healthy learning environment for our students and families, where they can learn, grow, make friends, and have fun. I am grateful for our dedicated teachers and staff.

As a non-profit educational organization, CCS strives to keep our cost down to maximize the value of the programs we offer. With our student base doubling over the last few years, we have been trying hard to maintain a small staff to run the school operation with the help of many parent volunteers. We believe that a successful learning experience by our students involves collaborative efforts both at school and at home, from the teachers and the parents. After all, we are all part of this community as beneficiaries and contributors. To fulfill the need to maintain safe operation and to encourage more parents to participate in our school, we revised the parents duty program to start weekly duty rotation among all Chinese language class parents. The new program launched at the beginning of October. As our staff diligently

worked out the initial kinks, we were able to continue the weekly rotation much more smoothly until the end of the semester. With the support of our teachers and parents, I'm glad to report that the parents duty program has received positive feedback. I'm hopeful that all of us will see the benefit of volunteering at school and serving the community. I also welcome parents to participate more in school operations and join our staff team.

In addition to our school community, we also received support from our partners and sponsors. Wake County School System and Panther Creek High School have been our strong partners over the years. In the Chinese community, we partner with China Star and CAFA to provide community services such as China visa service to all. We have volunteers from corporations like SAS, Cisco, Lenovo, Qualcomm, to just name a few, which provide volunteer grants matching program to non-profit organizations. Our many business sponsors helped fund some school activities. We encourage our parents to patronize these local businesses. [More sponsor information](#) can be found on the school website and in the CCS Guide book.

There are many exciting improvements that we are planning for the new year, including student attendance tracking, online payment option, volunteer tacking system, curriculum improvements, teacher training, new activity classes, etc. In order to provide a safer and more orderly learning environment for all students, starting in Spring semester we will enforce student attendance and on-time arrival, teachers' on-time start and end class. We ask all our teachers to arrive at school lobby 15 minutes prior to class start time. Students should to be in classroom by the class start time to be considered on time. We encourage parents to come 10-15 minutes earlier to drop off students so that they have time to settle down in classroom before the bell rings. Each week all teachers will record attendance and tardy status of each student, and notify all parents.

Students are encouraged to participate in several contests to demonstrate their skills in Chinese reading, writing, essays, and visual arts. Our annual school contest will conclude in January with award ceremony at the Chinese New Year's Gala on February 11th. We invite all families to come join us at the New Year's Gala to enjoy students performance and celebrate this traditional holiday.

All parents, please [complete an online survey](#) before January 16th, 2018. One survey per family. As always, we welcome your feedback! Thank you for your support!

Wish you wonderful holidays and a happy New Year!

Sincerely,

Jamie Yu
Principal
Cary Chinese School

"把教育和知识变成空气一样，弥漫于宇宙，洗荡于乾坤，普及众生，人人得以呼吸."

--- 中国著名教育家 陶行知